

# 3 Juan

¿Llapan willacoj cunatachu pachächishun?

¿Alli willacuyta willacur purej cunata yanapashwanchu?

¿**Pitaj isquirbiran?** Apóstol Juanmi isquirbiran. Jutinta mana isquirbirpis cay cartachöga quiquinmi «mayur ermänu» cashanta niycan.

¿**Picunapätaj isquirbiran?** Cay cartata Juan isquirbiran Gayo jutiyoy ermänupämi. Pay caran Juanpa amigunmi.

¿**Imaytaj isquirbiran?** Cay cartatapis isquirbiran 1 Juan y 2 Juan cartata isquirbishan wichallanmi. Waquin yarpan wata 90 d.C. wichan isquirbishantami.

¿**Imataj caycan cay librucho?** Ishcay carta apachishancho niycashannömi cay cartachöpis niycan ermänu-pura alli ricanacur cuyanacunanpaj. Cay cartata Juan apaycächin Gayo jutiyoy amigunmanmi. Juc-läpita chayaj ermänucunata payga allimi pachächej (1–5). Diótréfes jutiyoy runapämi ichanga llaquicun. Juc-läpita chayaj ermänucunata payga manashi pachächejchu. Chayno juc ermänucuna pachächinantapis manashi déjajchu (9–11).

Ushanantanaqa Juan niycan watucoj aywananpaj cashantami (13–15).

## Carta gallaycunan

<sup>1</sup>Fiyupa cuyanacushä Gayo:

Noga mayur ermänumi cartata apaycächimö.<sup>a</sup>

<sup>2</sup>Ermänu, Tayta Diosta amatarmi ruwacö ima rurashayquichöpis alli cananpaj, mana gueshyanyquipaj.

## Gayopaj alli rimashan

<sup>3</sup>Ermänunchicuna chayamurmi willamasha Jesucristo yachashannölla goyaycashayquita. Chaymi fiyupa cushicushcä.<sup>b</sup> <sup>4</sup>Wamräcuna chayno Tayta Diosman rasunpa yäracuptenga noga fiyupami cushicö.

<sup>5</sup>Cuyay ermänu, Jesucristupa willacuy ninta willacur purej ermänucunata yanapar allitami ruraycanqui. <sup>6</sup>Paycunaga cayman chayamur shuntacashanchömi cuyapäcoj cashayquita willapasha. Paycunata yanapaycullay purir mana pishëpacunanpaj ari. Chayno ruraptiqui Tayta Diospis amatarmi

cushiconga. <sup>7</sup>Paycunaga Jesucristupa alli willacuy ninta willacurmi purircaycan. Tayta Diosman mana yäracojcunaga manami yanapanchu. <sup>8</sup>Chaymi noganchi yanapashun Jesucristupa alli willacuy ninta may-chaychöpis willacunanpaj. Chayno yanaparga willacäshiyanchimi.

## Diotrefespawan Demetriupaj rimashan

<sup>9</sup>Nogaga willacoj cunata yanapänapaj cashanta tantiyachirmi ermänunchicunaman cartata apachimö. Diotrefesmi ichanga mandaj cayta munaywan manacajman churamashpan mana chasquishachu. <sup>10</sup>Chaypitami shamorga piñacushaj. Payga manacajman churamar nogacunapa washäta rimasha. Manami chayllawanchu usharäcun. Chaypa ruquenga ermänunchi chayajcunatapis manami pachächinchu. Pachächiyta munajcunatapis michan. Waquintaga inlisyapita gargun.

<sup>a</sup>1 Hech. 19.29; Rom. 16.23; 1Cor. 1.14. <sup>b</sup>3 2Juan 4.

<sup>11</sup> Cuyashä ermänu, ama paynöga canquichu. Chaypa ruquin allillata ruray. Allita ruraj cäga Diospami. Mana allita ruraj cajmi ichanga Diosta mana rejsinchu.<sup>c</sup> <sup>12</sup> Demetriupämi ichanga llapan runacunapis parlan Jesucristupa willacuynin nishanno cawaycashanta. Nogacunapis paytaga ricashcä Tayta Dios munashanno cawashantami. Gamga musyanquinami nogacuna rimashä rasunpa cashanta.

### Carta ushanan

<sup>13</sup> Noga willapänäpäga achcami caycan. Ichanga cartallachöga manami llapanta isquirbimömanchu.

<sup>14</sup> Manapis aycällatanami watucoj shamushaj tincur parlanapaj.<sup>d</sup>

<sup>15</sup> Alli goyaycullay ari. Caycho caycaj rejsinacushanchi ermänucunami wamayäshunqui. Gamna wamayäcuy-nëta waquin ermänucunata willaycullay ari.

<sup>c</sup> 11 1Juan 2.29; 3.6, 9–10. <sup>d</sup> 13–14 2Juan 12.